

566701-2026 - Gara

Germania – Servizi di ispezione e collaudo tecnici – Durchführung von Prüfungen nach DGUV
Vorschrift 3

OJ S 157/2026 17/08/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Norddeutscher Rundfunk

E-mail: e-vergaben@ndr.de

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico controllato da un'autorità regionale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi ricreativi, cultura e religione

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Durchführung von Prüfungen nach DGUV Vorschrift 3

Descrizione: Durchführung von Prüfungen nach DGUV Vorschrift 3

Identificativo della procedura: 5076bafb-c882-49ba-bac8-cbfe9e0b87ab

Identificativo interno: E31_df_EU_04_2026

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71630000 Servizi di ispezione e collaudo tecnici

Classificazione aggiuntiva (cpv): 50711000 Servizi di riparazione e manutenzione di impianti elettrici di edifici, 71632000 Servizi di collaudo tecnico

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Rothenbaumchaussee 132-134

Località: Hamburg

Codice postale: 20149

Suddivisione del paese (NUTS): Hamburg (DE600)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Eine ausführliche Auflistung aller Standorte entnehmen Sie bitte den Vergabeunterlagen (Anlage 2 + Leistungsbeschreibung).

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXS0Y6FDYY5D0D2M# (1) Die Kommunikation zwischen den Beteiligten und der Vergabestelle sowie Beantwortung von Fragen zu diesem Verfahren erfolgt ausschließlich über das Vergabeportal. Die Interessenten sind daher verpflichtet, regelmäßig im Postfach auf der Vergabeplattform nachzusehen, ob Nachrichten eingegangen sind. (2) Etwaige Fragen von Unternehmen sollten bis spätestens 8 Tage vor Abgabefrist über das Vergabeportal übersendet werden. Der Auftraggeber behält sich vor, danach eingehende Anfragen nicht mehr zu beantworten. Fragen zu dem

Vergabeverfahren werden wegen der Gleichbehandlung der Bewerber nur in Textform und anonymisiert beantwortet.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.5. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 4

Condizioni contrattuali:

Numero massimo di lotti per i quali può essere aggiudicato un appalto a un offerente: 4

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale:

Partecipazione a un'organizzazione criminale:

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche:

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo:

Frode:

Corruzione:

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani:

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte:

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali:

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale:

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale:

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro:

Insolvenza:

Amministrazione controllata:

Cessazione di attività:

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale:

Grave illecito professionale:

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza:

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto:

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto:

Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili:

False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione:

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Senderstandorte (Service Verbreitungssysteme, SVS) des Thementeams

Senderbetrieb Südost-Niedersachsen (TT SB SO-NDS)

Descrizione: Der Norddeutsche Rundfunk (NDR) betreibt als Medienunternehmen im Bereich Fernsehen, Radio und Online eine Vielzahl elektrischer Geräte und Anlagen. Das Spektrum reicht von ein-fachen Bürolampen bis hin zu Studiokomplexen und Sendeanlagen. Diese elektrischen Betriebsmittel und Anlagen müssen entsprechend der Betriebssicherheitsverordnung und der DGUV Vorschrift 3 hinsichtlich ihrer elektrischen Betriebssicherheit geprüft werden. Dies umfasst die Erstprüfungen vor Inbetriebnahme, die

Wiederholungsprüfungen in Abhängigkeit von der jeweiligen Gefährdungsbeurteilung und spontane Prüfungen nach Fehlerfällen. Dabei ist hervorzuheben, dass aufgrund des 24x7 Betriebs auch Prüfungen unter Spannung der Anlagen vorgenommen werden müssen.

Weitere Angaben gem. LB

Identificativo interno: 1

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71630000 Servizi di ispezione e collaudo tecnici

Classificazione aggiuntiva (cpv): 50711000 Servizi di riparazione e manutenzione di impianti elettrici di edifici, 71632000 Servizi di collaudo tecnico

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Rothenbaumchaussee 132-134

Località: Hamburg

Codice postale: 20149

Suddivisione del paese (NUTS): Hamburg (DE600)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Eine ausführliche Auflistung aller Standorte entnehmen Sie bitte den Vergabeunterlagen (Anlage 2 + Leistungsbeschreibung).

5.1.3. Durata stimata

Durata: 12 Mesi

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 3

Altre informazioni sul rinnovo: Die Laufzeit beträgt ein Jahr, zzgl. einer dreimaligen einseitig auszuübenden Option durch den Auftraggeber auf Verlängerung um jeweils ein Jahr. Die maximale Vertragslaufzeit beträgt vier Jahre.

5.1.6. Informazioni generali

Si tratta di un appalto rinnovabile

Descrizione: Nach Ablauf der geplanten Vertragslaufzeit wird die Leistung erneut ausgeschrieben.

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme# Aufteilung gem. Vergabeunterlagen

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung - Referenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Es sind mindestens drei Referenzen aus den letzten fünf Jahren, mit

vergleichbarer Aufgabenstellung darzustellen. Die Darstellung soll alle relevanten Informationen wie Auftraggeber, Ansprechpartner, Kontaktdaten, Vertragslaufzeit und Kenndaten der Referenz enthalten. Die Vergabestelle behält sich vor, zu den genannten Firmen und deren Mitarbeitern Kontakt aufzunehmen und die Ausführung der Leistungen zu hinterfragen.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung - Unternehmensinfos (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der Jahresumsatz des Unternehmens, jeweils getrennt für die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, ist in EUR anzugeben. Hierbei soll in Gesamtumsatz und Umsatz bezogen auf die angebotene Leistung unterschieden werden. Die jahresdurchschnittliche Anzahl der Mitarbeiter*innen, die in den letzten 3 abgelaufenen Geschäftsjahren beschäftigt waren, ist anzugeben. Hierbei soll in das Tätigkeitsfeld der Mitarbeiter*innen unterschieden werden (bspw. gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischem Leitungspersonal).

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung - Unternehmenspräsentation (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Das Unternehmen des Bieters ist in einem Anhang darzustellen. Hierbei soll besonders auf die angebotene Leistungen eingegangen werden.

Criterio: Tecnici o organismi tecnici per il controllo della qualità

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung (Anforderungskatalog und technische Eignung des eingesetzten Personals) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Versicherungsbescheinigung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Mindestversicherungssumme bei Personen-, Sach- und allg. Vermögensschäden 3.000.000,00 EUR sowie Tätigkeitsschäden 100.000,00 EUR - jeweils 2-fach jahresmaximiert sowie Schlüsselversicherung über 250.000,00 EUR

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 07/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0Y6FDYY5D0D2M/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0Y6FDYY5D0D2M>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0Y6FDYY5D0D2M>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 15/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 29 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Nachforderung innerhalb einer angemessenen Frist.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Projektsprache in Wort und Schrift ist deutsch

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: Gem. ZVB/NDR

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione di mediazione: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Informazioni sui termini per il riesame: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: - § 134 Abs. 2 GWB - Informations- und Wartepflicht: Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information nach § 134 Abs. 1 GWB geschlossen werden.

Wird die Information auf elektronischem Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter und Bewerber kommt es nicht an, - das Vergabeverfahren unterliegt den Vorschriften über das Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer (§ 155 ff. GWB). Gemäß § 160 Abs. 3 GWB ist der Antrag unzulässig, soweit: 1. Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt; 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Der vorstehende Satz gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Norddeutscher Rundfunk

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Norddeutscher Rundfunk

5.1. Lotto: LOT-0002

Titolo: Senderstandorte (SVS) des Thementeams Senderbetrieb Nordwest-Niedersachsen und Bremen (TT SB NW-NDS/HB)

Descrizione: Der Norddeutsche Rundfunk (NDR) betreibt als Medienunternehmen im Bereich Fernsehen, Radio und Online eine Vielzahl elektrischer Geräte und Anlagen. Das Spektrum reicht von ein-fachen Bürolampen bis hin zu Studiokomplexen und Sendeanlagen. Diese elektrischen Betriebsmittel und Anlagen müssen entsprechend der Betriebssicherheitsverordnung und der DGUV Vorschrift 3 hinsichtlich ihrer elektrischen Betriebssicherheit geprüft werden. Dies umfasst die Erstprüfungen vor Inbetriebnahme, die Wiederholungsprüfungen in Abhängigkeit von der jeweiligen Gefährdungsbeurteilung und spontane Prüfungen nach Fehlerfällen. Dabei ist hervorzuheben, dass aufgrund des 24x7 Betriebs auch Prüfungen unter Spannung der Anlagen vorgenommen werden müssen.

Weitere Angaben gem. LB

Identificativo interno: 2

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71630000 Servizi di ispezione e collaudo tecnici

Classificazione aggiuntiva (cpv): 50711000 Servizi di riparazione e manutenzione di impianti elettrici di edifici, 71632000 Servizi di collaudo tecnico

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Rothenbaumchaussee 132-134

Località: Hamburg

Codice postale: 20149

Suddivisione del paese (NUTS): Hamburg (DE600)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Eine ausführliche Auflistung aller Standorte entnehmen Sie bitte den Vergabeunterlagen (Anlage 2 + Leistungsbeschreibung).

5.1.3. Durata stimata

Durata: 12 Mesi

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 3

Altre informazioni sul rinnovo: Die Laufzeit beträgt ein Jahr, zzgl. einer dreimaligen einseitig auszuübenden Option durch den Auftraggeber auf Verlängerung um jeweils ein Jahr. Die maximale Vertragslaufzeit beträgt vier Jahre.

5.1.6. Informazioni generali

Si tratta di un appalto rinnovabile

Descrizione: Nach Ablauf der geplanten Vertragslaufzeit wird die Leistung erneut ausgeschrieben.

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme# Aufteilung gem. Vergabeunterlagen

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung - Referenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Es sind mindestens drei Referenzen aus den letzten fünf Jahren, mit vergleichbarer Aufgabenstellung darzustellen. Die Darstellung soll alle relevanten Informationen wie Auftraggeber, Ansprechpartner, Kontaktdaten, Vertragslaufzeit und Kenndaten der Referenz enthalten. Die Vergabestelle behält sich vor, zu den genannten Firmen und deren Mitarbeitern Kontakt aufzunehmen und die Ausführung der Leistungen zu hinterfragen.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung - Unternehmensinfos (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der Jahresumsatz des Unternehmens, jeweils getrennt für die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, ist in EUR anzugeben. Hierbei soll in Gesamtumsatz und Umsatz bezogen auf die angebotene Leistung unterschieden werden. Die jahresdurchschnittliche Anzahl der Mitarbeiter*innen, die in den letzten 3 abgelaufenen Geschäftsjahren beschäftigt waren, ist anzugeben. Hierbei soll in das Tätigkeitsfeld der Mitarbeiter*innen unterschieden werden (bspw. gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischem Leitungspersonal).

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung - Unternehmenspräsentation (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Das Unternehmen des Bieters ist in einem Anhang darzustellen. Hierbei soll besonders auf die angebotene Leistungen eingegangen werden.

Criterio: Tecnici o organismi tecnici per il controllo della qualità

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung (Anforderungskatalog und technische Eignung des eingesetzten Personals) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Versicherungsbescheinigung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Mindestversicherungssumme bei Personen-, Sach- und allg.

Vermögensschäden 3.000.000,00 EUR sowie Tätigkeitsschäden 100.000,00 EUR - jeweils 2-fach jahresmaximiert sowie Schlüsselversicherung über 250.000,00 EUR

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 07/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0Y6FDYY5D0D2M/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0Y6FDYY5D0D2M>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0Y6FDYY5D0D2M>
Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco
Catalogo elettronico: Non consentita
Varianti: Non consentita
Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita
Termine per il ricevimento delle offerte: 15/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale
Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 29 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Nachforderung innerhalb einer angemessenen Frist.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Projektsprache in Wort und Schrift ist deutsch
Fatturazione elettronica: Obbligatoria
Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no
Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì
Accordo finanziario: Gem. ZVB/NDR

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione di mediazione: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg
Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg
Informazioni sui termini per il riesame: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: - § 134 Abs. 2 GWB - Informations- und Wartepflicht: Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information nach § 134 Abs. 1 GWB geschlossen werden. Wird die Information auf elektronischem Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter und Bewerber kommt es nicht an, - das Vergabeverfahren unterliegt den Vorschriften über das Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer (§ 155 ff. GWB). Gemäß § 160 Abs. 3 GWB ist der Antrag unzulässig, soweit: 1. Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt; 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen,

vergangen sind. Der vorstehende Satz gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Norddeutscher Rundfunk

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Norddeutscher Rundfunk

5.1. Lotto: LOT-0003

Titolo: Senderstandorte (SVS) der Thementeams Senderbetrieb Hamburg und Mecklenburg-Vorpommern (TT SB HH/MV) sowie Senderbetrieb Schleswig-Holstein (TT SB SH)

Descrizione: Der Norddeutsche Rundfunk (NDR) betreibt als Medienunternehmen im Bereich Fernsehen, Radio und Online eine Vielzahl elektrischer Geräte und Anlagen. Das Spektrum reicht von ein-fachen Bürolampen bis hin zu Studiokomplexen und Sendeanlagen. Diese elektrischen Betriebsmittel und Anlagen müssen entsprechend der

Betriebssicherheitsverordnung und der DGUV Vorschrift 3 hinsichtlich ihrer elektrischen Betriebssicherheit geprüft werden. Dies umfasst die Erstprüfungen vor Inbetriebnahme, die Wiederholungsprüfungen in Abhängigkeit von der jeweiligen Gefährdungsbeurteilung und spontane Prüfungen nach Fehlerfällen. Dabei ist hervorzuheben, dass aufgrund des 24x7 Betriebs auch Prüfungen unter Spannung der Anlagen vorgenommen werden müssen.

Weitere Angaben gem. LB

Identificativo interno: 3

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71630000 Servizi di ispezione e collaudo tecnici

Classificazione aggiuntiva (cpv): 50711000 Servizi di riparazione e manutenzione di impianti elettrici di edifici, 71632000 Servizi di collaudo tecnico

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Rothenbaumchaussee 132-134

Località: Hamburg

Codice postale: 20149

Suddivisione del paese (NUTS): Hamburg (DE600)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Eine ausführliche Auflistung aller Standorte entnehmen Sie bitte den Vergabeunterlagen (Anlage 2 + Leistungsbeschreibung).

5.1.3. Durata stimata

Durata: 12 Mesi

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 3

Altre informazioni sul rinnovo: Die Laufzeit beträgt ein Jahr, zzgl. einer dreimaligen einseitig auszuübenden Option durch den Auftraggeber auf Verlängerung um jeweils ein Jahr. Die maximale Vertragslaufzeit beträgt vier Jahre.

5.1.6. Informazioni generali

Si tratta di un appalto rinnovabile

Descrizione: Nach Ablauf der geplanten Vertragslaufzeit wird die Leistung erneut ausgeschrieben.

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung - Referenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Es sind mindestens drei Referenzen aus den letzten fünf Jahren, mit vergleichbarer Aufgabenstellung darzustellen. Die Darstellung soll alle relevanten Informationen wie Auftraggeber, Ansprechpartner, Kontaktdaten, Vertragslaufzeit und Kenndaten der Referenz enthalten. Die Vergabestelle behält sich vor, zu den genannten Firmen und deren Mitarbeitern Kontakt aufzunehmen und die Ausführung der Leistungen zu hinterfragen.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung - Unternehmensinfos (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der Jahresumsatz des Unternehmens, jeweils getrennt für die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, ist in EUR anzugeben. Hierbei soll in Gesamtumsatz und Umsatz bezogen auf die angebotene Leistung unterschieden werden. Die jahresdurchschnittliche Anzahl der Mitarbeiter*innen, die in den letzten 3 abgelaufenen Geschäftsjahren beschäftigt waren, ist anzugeben. Hierbei soll in das Tätigkeitsfeld der Mitarbeiter*innen unterschieden werden (bspw. gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischem Leitungspersonal).

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung - Unternehmenspräsentation (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Das Unternehmen des Bieters ist in einem Anhang darzustellen. Hierbei soll besonders auf die angebotene Leistungen eingegangen werden.

Criterio: Tecnici o organismi tecnici per il controllo della qualità

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung (Anforderungskatalog und technische Eignung des eingesetzten Personals) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Versicherungsbescheinigung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Mindestversicherungssumme bei Personen-, Sach- und allg.

Vermögensschäden 3.000.000,00 EUR sowie Tätigkeitsschäden 100.000,00 EUR - jeweils 2-fach jahresmaximiert sowie Schlüsselversicherung über 250.000,00 EUR

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 07/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0Y6FDYY5D0D2M/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0Y6FDYY5D0D2M>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0Y6FDYY5D0D2M>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 15/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 29 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Nachforderung innerhalb einer angemessenen Frist.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Projektsprache in Wort und Schrift ist deutsch

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: Gem. ZVB/NDR

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione di mediazione: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Informazioni sui termini per il riesame: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: - § 134 Abs. 2 GWB - Informations- und Wartepflicht: Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information nach § 134 Abs. 1 GWB geschlossen werden.

Wird die Information auf elektronischem Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter und Bewerber kommt es nicht an, - das Vergabeverfahren unterliegt den Vorschriften über das Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer (§ 155 ff. GWB). Gemäß § 160 Abs. 3 GWB ist der Antrag unzulässig, soweit: 1. Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2

GWB bleibt unberührt; 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Der vorstehende Satz gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Norddeutscher Rundfunk

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Norddeutscher Rundfunk

5.1. Lotto: LOT-0004

Titolo: Studiostandorte des NDR in Hamburg

Descrizione: Der Norddeutsche Rundfunk (NDR) betreibt als Medienunternehmen im Bereich Fernsehen, Radio und Online eine Vielzahl elektrischer Geräte und Anlagen. Das Spektrum reicht von ein-fachen Bürolampen bis hin zu Studiokomplexen und Sendeanlagen. Diese elektrischen Betriebsmittel und Anlagen müssen entsprechend der Betriebssicherheitsverordnung und der DGUV Vorschrift 3 hinsichtlich ihrer elektrischen Betriebssicherheit geprüft werden. Dies umfasst die Erstprüfungen vor Inbetriebnahme, die Wiederholungsprüfungen in Abhängigkeit von der jeweiligen Gefährdungsbeurteilung und spontane Prüfungen nach Fehlerfällen. Dabei ist hervorzuheben, dass aufgrund des 24x7 Betriebs auch Prüfungen unter Spannung der Anlagen vorgenommen werden müssen.

Weitere Angaben gem. LB

Identificativo interno: 4

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71630000 Servizi di ispezione e collaudo tecnici

Classificazione aggiuntiva (cpv): 50711000 Servizi di riparazione e manutenzione di impianti elettrici di edifici, 71632000 Servizi di collaudo tecnico

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Rothenbaumchaussee 132-134

Località: Hamburg

Codice postale: 20149

Suddivisione del paese (NUTS): Hamburg (DE600)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Eine ausführliche Auflistung aller Standorte entnehmen Sie bitte den Vergabeunterlagen (Anlage 2 + Leistungsbeschreibung).

5.1.3. Durata stimata

Durata: 12 Mesi

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 3

Altre informazioni sul rinnovo: Die Laufzeit beträgt ein Jahr, zzgl. einer dreimaligen einseitig auszuübenden Option durch den Auftraggeber auf Verlängerung um jeweils ein Jahr. Die maximale Vertragslaufzeit beträgt vier Jahre.

5.1.6. Informazioni generali

Si tratta di un appalto rinnovabile

Descrizione: Nach Ablauf der geplanten Vertragslaufzeit wird die Leistung erneut ausgeschrieben.

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung - Referenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Es sind mindestens drei Referenzen aus den letzten fünf Jahren, mit vergleichbarer Aufgabenstellung darzustellen. Die Darstellung soll alle relevanten Informationen wie Auftraggeber, Ansprechpartner, Kontaktdaten, Vertragslaufzeit und Kenndaten der Referenz enthalten. Die Vergabestelle behält sich vor, zu den genannten Firmen und deren Mitarbeitern Kontakt aufzunehmen und die Ausführung der Leistungen zu hinterfragen.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung - Unternehmensinfos (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der Jahresumsatz des Unternehmens, jeweils getrennt für die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, ist in EUR anzugeben. Hierbei soll in Gesamtumsatz und Umsatz bezogen auf die angebotene Leistung unterschieden werden. Die jahresdurchschnittliche Anzahl der Mitarbeiter*innen, die in den letzten 3 abgelaufenen Geschäftsjahren beschäftigt waren, ist anzugeben. Hierbei soll in das Tätigkeitsfeld der Mitarbeiter*innen unterschieden werden (bspw. gegliedert nach Lohn-gruppen mit gesondert ausgewiesenem technischem Leitungspersonal).

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung - Unternehmenspräsentation (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Das Unternehmen des Bieters ist in einem Anhang darzustellen. Hierbei soll besonders auf die angebotene Leistungen eingegangen werden.

Criterio: Tecnici o organismi tecnici per il controllo della qualità

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung (Anforderungskatalog und technische Eignung des eingesetzten Personals) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Versicherungsbescheinigung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Mindestversicherungssumme bei Personen-, Sach- und allg. Vermögensschäden 3.000.000,00 EUR sowie Tätigkeitsschäden 100.000,00 EUR - jeweils 2-fach jahresmaximiert sowie Schlüssel-versicherung über 250.000,00 EUR

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 07/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0Y6FDYY5D0D2M/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0Y6FDYY5D0D2M>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0Y6FDYY5D0D2M>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 15/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 29 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Nachforderung innerhalb einer angemessenen Frist.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Projektsprache in Wort und Schrift ist deutsch

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: Gem. ZVB/NDR

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione di mediazione: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Informazioni sui termini per il riesame: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: - § 134 Abs. 2 GWB - Informations- und Wartepflicht: Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information nach § 134 Abs. 1 GWB geschlossen werden.

Wird die Information auf elektronischem Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist

auf 10 Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter und Bewerber kommt es nicht an, - das Vergabeverfahren unterliegt den Vorschriften über das Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer (§ 155 ff. GWB). Gemäß § 160 Abs. 3 GWB ist der Antrag unzulässig, soweit: 1. Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt; 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Der vorstehende Satz gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Norddeutscher Rundfunk

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Norddeutscher Rundfunk

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Norddeutscher Rundfunk

Numero di registrazione: DE 1185 09 776

Indirizzo postale: Rothenbaumchaussee 132-134

Località: Hamburg

Codice postale: 20149

Suddivisione del paese (NUTS): Hamburg (DE600)

Paese: Germania

E-mail: e-vergaben@ndr.de

Telefono: +49 0

Fax: +49 0

Indirizzo internet: <https://www.ndr.de/>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Numero di registrazione: t:040428231690

Indirizzo postale: Adolfsplatz 3-5

Località: Hamburg

Codice postale: 20457

Suddivisione del paese (NUTS): Hamburg (DE600)

Paese: Germania

Referente: t:040428231690

E-mail: vergabekammer@fb.hamburg.de

Telefono: +49 4042823-1690

Indirizzo internet: <https://www.hamburg.de/behoerdenfinder/info/11725152/>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Numero di registrazione: t:040428231690

Indirizzo postale: Adolfsplatz 3-5

Località: Hamburg

Codice postale: 20457

Suddivisione del paese (NUTS): Hamburg (DE600)

Paese: Germania

E-mail: vergabekammer@fb.hamburg.de

Telefono: +49 4042823-1690

Indirizzo internet: <https://www.hamburg.de/behoerdenfinder/info/11725152/>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione di mediazione

8.1. ORG-0004

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: a9b30556-67d7-4006-b5ed-9d6738fa7ae7 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 14/08/2026 10:27:41 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 566701-2026

Numero dell'edizione della GU S: 157/2026

Data di pubblicazione: 17/08/2026